

Biosphären-Tour



Voie cyclable de la biosphère // Biosphere trail



DAHNER
FELSENLAND



Der **Gastronomieführer** ist kostenlos bei der Tourist-Information Dahner Felsenland erhältlich.



Wandern und Radfahren im Dahner Felsenland
1: 25.000, Pietruska Verlag
Preis 8,90 €
Erhältlich in der Tourist-Information Dahner Felsenland und im Buchhandel



facebook.com/dahn.felsenland



dahner.felsenland

Tourist-Information Dahner Felsenland
Schulstraße 29, D-66994 Dahn
Telefon +49 (0) 6391 919 6222
www.dahner-felsenland.de
tourist.info@ dahner-felsenland.de

Die ca. 40 km lange Biosphären-Tour beginnt in Dahn und führt entlang des **Deutsch-Französischen-Pamina-Radweges** zuerst nach Bruchweiler-Bärenbach. Ein Wechsel aus dichten Wäldern und offenen Talwiesen mit ruhig eingebetteten Ortschaften prägt den gesamten Rundweg. Diese Tour umkreist von Dahn aus den südlichen Teil des **Biosphärenreservates Pfälzerwald** und führt den Radler durch malerische Bachtäler. Das Biosphärenreservat Naturpark Pfälzerwald/Nordvogesen ist das erste von der UNESCO anerkannte grenzüberschreitende Biosphärenreservat Europas. Zahlreiche **Felsenburgen** und **Sandsteinformationen** prägen das Bild dieser Landschaft. Im und um das **Biosphärenhaus Fischbach** sind die Zusammenhänge der Natur im Naturpark erlebbar, z.B. auf dem **Baumwipfelpfad** in 18-35 Meter Höhe.

La voie cyclable de la biosphère a une longueur de 40 km et commence à Dahn. Elle vous emmène d'abord à Bruchweiler-Bärenbach en suivant la **voie cyclable franco-allemande Pamina**. L'ensemble du circuit cyclable est caractérisé par des forêts denses alternant avec des vallées et des villages tranquilles parfaitement intégrés dans la nature. Cette voie encercle la partie sud de la **réserve de biosphère transfrontalière des Vosges du Nord-Pfälzerwald** en partant de Dahn et en longeant quatre ruisseaux. La réserve de biosphère transfrontalière des Vosges du Nord-Pfälzerwald est la première réserve de biosphère transfrontalière de l'Europe reconnue par l'UNESCO. De nombreux **châteaux forts troglodytiques** et des formations de grès marquent l'aspect de ce paysage. Venez vivre une expérience avec la nature dans tous ces états à la **maison de la biosphère à Fischbach**, par exemple au **sentier des cimes** sur des hauteurs de 18 à 35 mètres.

The 40 km biosphere trail starts in Dahn and leads you along the **French-German Pamina cycle trail** to Bruchweiler-Bärenbach first. The entire circular trail is characterized by the alternation between dense forests and open valley meadows with quietly embedded villages. Starting from Dahn, this trail circles around the southern part of the **Palatinate Forest-North Vosges Biosphere Reserve** and leads cyclists through four stream valleys. The Palatinate Forest-North Vosges Biosphere Reserve is the first cross-border biosphere reserve of Europe recognized by UNESCO. Numerous **rock castles** and **sandstone formations** mark this landscape. Come and experience nature's correlations in the nature park in and around the biosphere house in Fischbach, for example on the **tree top path** in a height of 18-35 metres.



Biosphärenhaus-Erlebnisweg



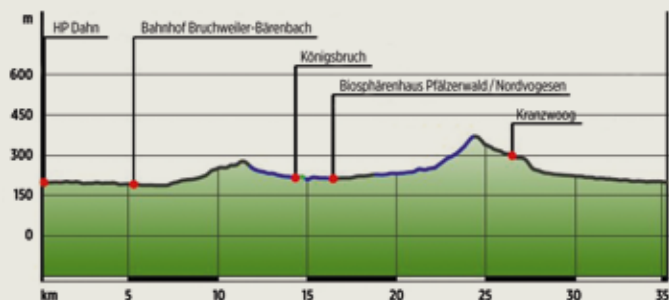
BIOSPÄREN-TOUR: ca. 40 km – ca. 5,5 Stunden

Schwierigkeitsgrad: mittel – ca. 1 km leichte Steigung,

ca. 2,5 km mittlere bis starke Steigung

Degré de difficulté: moyen – environ 1 km de pente douce, environ 2,5 km de montée moyenne/ forte

Level of difficulty: medium – approximately 1 km of slight incline, 2,5 km medium to steep incline



Streckenbeschaffenheit: befestigte Radwege, befestigte und unbefestigte Wirtschaftswege, Straßen in Orten und zwei Teilstücke außerorts.

(E-Bike geeignet)

Qualité de la voie: voies cyclables revêtus, chemins agricoles revêtus et non-revêtus, routes en ville et deux sections hors ville.

(adapté pour vélo électrique)

Characteristics of the trail: paved cycle tracks, paved and unsurfaced agricultural paths, roads within towns and two sections outside towns.

(suitable for e-bikes)

Startpunkt/Parken bzw. Pkw-Navigation

Point de départ/parking – gps

Starting point/Parking – gps

66994 Dahn, Bahnhof (HP Dahn), Pirmasenser Straße

Einkehrmöglichkeiten an der Strecke

Restauration le long du sentier / Restauration on the trail

örtliche Gastronomie in Dahn, Dahn-Reichenbach, Bruchweiler-Bärenbach, Rumbach, Biosphärenhaus, Fischbach, Hütte im Schneiderfeld, Neudahner Weiher

Öffentliche Verkehrsmittel: Mit dem Zug bis Hinterweidenthal oder Bad Bergzabern, ab dort mit dem Bus nach Dahn. Von Mai bis Oktober mit dem „Bundenthaler“ und „Felsenland-Express“ nach Dahn, Info: www.der-takt.de

Transports publics: En train jusqu'à Hinterweidenthal ou Bad Bergzabern. De mai en octobre prenez le « Bundenthaler » et le « Felsenland-Express » jusqu'à Dahn, info: www.der-takt.de

Public transportation: by train to Hinterweidenthal or Bad Bergzabern. From May to October the „Bundenthaler“ and the „Felsenland-Express“ take you to Dahn, info: www.der-takt.de

